

# Rubric - Gourmantche

English

## 1. Natural

1. The text sounds as people speak, using common language.

*1. Does the text sound as people speak?*

*2. Did the translators use common language?*

## 2. Faithful

1. No denominational meaning has been added.

*1. Is any denominational meaning added to the text?*

## 3. Acceptable

1. All denominations accept this text, Christian community recognizes ownership of this translated Bible.

*1. Do all the denominations accept this text?*

*2. Does the Christian community recognize the translated Bible as their own?*

## 4. Coherence

1. Text is well structured.

*1. Is the text is well structured?*

## 5. Precision

1. Dates mentioned in the text are exact.

*1. Are the dates mentioned in the text exact?*

## 6. Understandable

1. The translated Bible is comprehensive.

*1. Is the translated Bible comprehensive?*

## 7. Beautiful

1. The publication is attractive.

*1. Is the publication attractive?*

## 8. Useful

1. The translated Bible is used by the Christian community?

*1. Is the translated Bible is used by the Christian community?*

## 9. Clear

1. The text is understood by old and young people in the community.

*1. Is the text understood by older people in the community?*

*2. Is the text understood by young people in the community?*

## 10. Historical

1. The text contains archeological data according to the original text.

*1. Does the text contain archeological data according to the original text?*